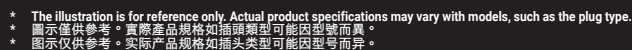


Beüzemelési útmutató (HU)

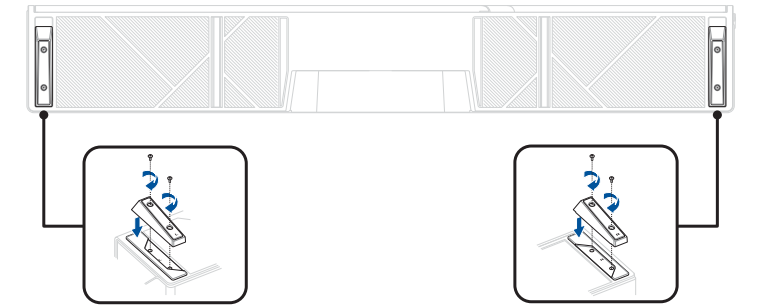
All Rights Reserved



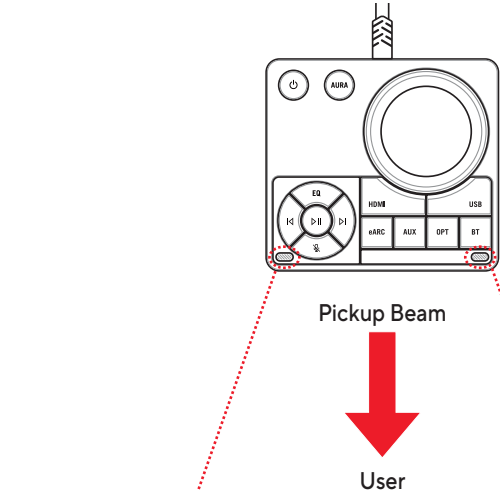
* USB 2.0 接口仅在 Soundbar 通过 USB Type-C® 接口连接至主设备时方可使用。

* 麦克风功能仅在控制器连接至 Soundbar，且 Soundbar 通过 USB 或蓝牙连接至您的设备时方可使用。

Installing the detachable feet / 安裝可拆式腳墊 / 安裝可拆式腳墊



Using the microphone / 使用麥克風 / 使用麦克风



Updating the firmware and customization / 更新韌體及個人化 / 更新固件及个性化

Web app

Mobile app

Safety Guidelines

Keep the device away from liquid, humidity, or moisture. Operate the device only within the specific temperature range of 0°C(32°F) to 40°C(104°F). When the device exceeds the maximum temperature, unplug or switch off the device to let it cool down.
IMPORTANT! Ensure that your device is connected to the power adapter before turning it on for the first time. Always plug the power cord into a wall socket without using any extension cords. For your safety, connect this device to a properly grounded electrical outlet only.

付属品は当該専用品です。他の機器には使用しないでください。機器の破損もしくは、火災や感電の原因となることがあります。

安全說明

・此產品只應在溫度不高於 40°C (104°F) 的環境下使用。

本產品為微功率裝置，消費者使用時應遵守以下規範，以免造成危害或損傷。

(一) 本產品2.4G微功率模式使用頻率為:2400-2483.5MHz,發射功率限值: 10mW(e.i.r.p.)；

- (二) 不得擅自改變使用場景或使用條件、擴大發射頻率範圍、加大發射功率（包括額外加裝射頻功率放大器），不得擅自更改發射天線；
- (三) 不得對其他合法的無線電臺（站）產生有害干擾，也不得提出免受有害干擾保護；
- (四) 應當承受輻射射頻能量的工業、科學及醫療（ISM）套用裝置的干擾或其他合法的無線電臺（站）干擾；
- (五) 如對其他合法的無線電臺（站）產生有害干擾時，應立即停止使用，並採取措施消除干擾後方可繼續使用；
- (六) 在航空器內和依據法律法規、國家有關規定、標準劃設的射電天文臺、氣象雷達站、衛星地球站（含測控、測距、接收、導航站）等軍民用無線電臺（站）、機場等的電磁環境保護區域內使用微功率裝置，應當遵守電磁環境保護及相關行業主管部門的規定；
- (七) 禁止在以機場跑道中心點為圓心、半徑5000米的區域內使用各類模型遙控器；
- (八) 本產品使用時工作溫度為0～40度，工作電壓3.4-4.2V。

本产品为微功率设备，消费者使用时应遵守以下规范，以免造成危害或损伤。

- (一) 本产品2.4G微功率模式使用频率为:2400-2483.5MHz,发射功率限值: 10mW(e.i.r.p.)；
- (二) 不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自更改发射天线；
- (三) 不得对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；
- (四) 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗（ISM）应用设备的干扰或其他合法的无线电台（站）干扰；
- (五) 如对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取措拖消除干扰后方可继续使用；
- (六) 在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站（含测控、测距、接收、导航站）等军民用无线电台（站）、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定；
- (七) 禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径5000米的区域内使用各类模型遥控器；
- (八) 本产品使用时工作温度为0～40度，工作电压3.4-4.2V。

Notices

Limitation of Liability

Circumstances may arise where because of a default on ASUS' part or other liability, you are entitled to recover damages from ASUS. In each such instance, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from ASUS, ASUS is liable for no more than damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property, or any other actual and direct damages resulted from omission or failure of performing legal duties under this Warranty Statement, up to the listed contract price of each product.

ASUS will only be responsible for or indemnify you for loss, damages or claims based in contract, tort or infringement under this Warranty Statement.

This limit also applies to ASUS' suppliers and its reseller. It is the maximum for which ASUS, its suppliers, and your reseller are collectively responsible.

UNDER NO CIRCUMSTANCES IS ASUS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING: (1) THIRD-PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES, (2) LOSS OF, OR DAMAGE TO, YOUR RECORDS OR DATA; OR (3) SPECIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LOST PROFITS OR SAVINGS), EVEN IF ASUS, ITS SUPPLIERS OR YOUR RESELLER IS INFORMED OF THEIR POSSIBILITY.

Federal Communications Commission Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
 - This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with manufacturer's instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION! The use of shielded cables for connection of the monitor to the graphics card is required to assure compliance with FCC regulations. Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Compliance Statement of Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada licence exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES(B)/NMB(B)

Déclaration de conformité d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISED)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES(B)/NMB(B)

Radio Frequency (RF) Exposure Information

The radiated output power of the Wireless Device is below the Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) radio frequency exposure limits. The Wireless Device should be used in such a manner such that the potential for human contact during normal operation is minimized.

This device has also been evaluated and shown compliant with the ISED RF Exposure limits under portable exposure conditions. (antennas are less than 20 cm of a person's body).

Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie rayonnée du dispositif sans fil est inférieure aux limites d'exposition aux radiofréquences d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISED). Le dispositif sans fil doit être utilisé de manière à minimiser le potentiel de contact humain pendant le fonctionnement normal.

Cet appareil a également été évalué et montré conforme aux limites d'exposition RF ISED dans des conditions d'exposition portable. (les antennes mesurent moins de 20 cm du corps d'une personne).

RF exposure warning

This equipment must be installed and operated in accordance with provided instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provide with antenna installation instructions and transmitter operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

ASUS Recycling/Takeback Services

ASUS recycling and takeback programs come from our commitment to the highest standards for protecting our environment. We believe in providing solutions for you to be able to responsibly recycle our products, batteries, other components as well as the packaging materials. Please go to <https://esg.asus.com/en/Takeback.htm> for detailed recycling information in different regions.

Proper disposal



The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (Directive 2012/19/EU) is a European Union law that aims to reduce the environmental impact of electrical and electronic equipment. It mandates producers to take responsibility for the end-of-life management of their products, promoting collection, treatment, and recycling to minimize waste and encourage resource recovery.

Do not throw your electrical and electronic equipment in municipal waste.

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or packaging indicates that this product (including any batteries it contains) must not be disposed of with your household waste.

To prevent potential harm to the environment and human health, a collection framework should be used to return, recycle, and recover waste electrical and electronic equipment (WEEE), and this product has been designed to enable the reuse of parts and facilitate the recycling of certain materials.

Improper disposal may involve risks due to the presence of hazardous substances within electrical and electronic equipment, such as lead and BFR and other harmful components.

Check your local recycling services for electronic products.

(<https://esg.asus.com/en/circular-economy/resource-regeneration/global-take-back-service>)

For more information on the multi-language version please scan below:



REACH

Complying with the REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) regulatory framework, we published the chemical substances in our products at ASUS REACH website at <https://esg.asus.com/Compliance.htm>.

NCC: Wireless Statement

取得實驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波辐射性電機設備之干擾。

注意：

- 應避免影響附近雷達系統之操作。
- 高增益指向性天線只得應用於固定式點對點系統。

电器电子产品有害物质限制使用标识：图中之数字为产品之环保使用期限。仅指电器电子产品中含有的有害物质不致发生外泄或突变，从而对环境造成污染或对人身、财产造成严重损害的期限。

部件名称	有害物质									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	邻苯二甲酸二异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲酸二(2-乙基)己酯 (DEHP)	邻苯二甲酸二正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸丁苄酯 (BBP)
印刷电路板及电子组件	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
塑料外壳	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
喇叭	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
线材	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电源供应器	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○

注 1：
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超过电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
注 2：以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超过电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

注 1：
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超过电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

注 2：以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超过电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

「產品之限用物質含有情況」之相關資訊，請參考下表：

單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ^{VI})	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板及電子组件	—	○	○	○	○	○
塑膠外殼	—	○	○	○	○	○
喇叭	○	○	○	○	○	○
線材	○	○	○	○	○	○
電源供應器	—	○	○	○	○	○

備考 1. "○"係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 2. "—"係指該項限用物質為排除項目。

KC: Korea Warning Statement

본 기기 (가정용 방송통신기자재) 이 기기는 가정용(B급) 전자파합격기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

France sorting and recycling information



Regional notice for Singapore

Complies with IMDA Standards DB103778	This ASUS product complies with IMDA Standards.
---------------------------------------	---

Ukraine Certification Logo



EAC Certification Logo



Dolby Atmos



Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012–2024 Dolby Laboratories. All rights reserved.

KC RF Output table

Function	Frequency	Maximum Output Power EIRP (mW)
Wi-Fi	5.15 - 5.25 GHz	<200
	특정소출력 무선기기(무선데이터통신시스템용 무선기기)	
Bluetooth	5.725 - 5.85 GHz	< 25
	2.4 - 2.4835 GHz	< 100
특정소출력 무선기기(무선데이터통신시스템용 무선기기)		

UKCA RF Output table (The Radio Equipment Regulations 2017)

Function	Frequency	Maximum Output Power EIRP (mW)
Wi-Fi	5.15 - 5.25 GHz	<200
	5.725 - 5.85 GHz	< 25
Bluetooth	2.4 - 2.4835 GHz	< 100

CE RED RF Output table (Directive 2014/53/EU)

Function	Frequency	Maximum Output Power EIRP (mW)
Wi-Fi	5.15 - 5.25 GHz	<200
	5.725 - 5.85 GHz	< 25
Bluetooth	2.4 - 2.4835 GHz	< 100

Simplified UKCA Declaration of Conformity

ASUSTek Computer Inc. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of The Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206). Full text of UKCA declaration of conformity is available at <https://www.asus.com/support/>. The WiFi operating in the band 510-5350MHz shall be restricted to indoor use for the country listed below:

UK

Simplified EU Declaration of Conformity

ASUSTek Computer Inc. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. Full text of EU declaration of conformity is available at <https://www.asus.com/support/>. The WiFi operating in the band 510-5350 MHz shall be restricted to indoor use for countries listed in the table below:

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

ASUSTEK COMPUTER INC. déclare par la présente que cet appareil est conforme aux critères essentiels et autres clauses pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité de l'UE peut être téléchargée à partir du site internet suivant : <https://www.asus.com/fr/support/>.

Dans la plage de fréquences 510-5350 MHz, le WiFi est restreint à une utilisation en intérieur dans les pays listés ci-dessous :

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

ASUSTek Computer Inc. erklärt hiermit, dass dieses Gerät mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der gesamte Text der EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter: <https://www.asus.com/eu/support/>.

Der WLAN-Betrieb im Band von 510-5350 MHz ist für die in der unteren Tabelle aufgeführten Länder auf den Innenbereich beschränkt:

Dichiarazione di conformità UE semplificata

ASUSTek Computer Inc. con la presente dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti con la direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo: <https://www.asus.com/it/support/>.

Utilizzo della rete Wi-Fi con frequenza compresa nell'intervallo 5150-5350MHz deve essere limitato all'interno degli edifici per i paesi presenti nella seguente tabella:

Изделие соответствует основным требованиям директив ЕС

Настоящим, ASUSTEK COMPUTER INC, заявляет, что устройство соответствует основным требованиям и другим соответствующим условиям директивы 2014/53/ЕU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на <https://www.asus.com/ru/support/>.

Работа WiFi в диапазоне частот 5150-5350 MHz должна быть ограничена использованием в помещениях для стран, перечисленных в таблице ниже:

Опростена декларация за съответствие на ЕС

С настоящото ASUSTEK Computer Inc. декларира, че това устройство е в съответствие със съществениите изисквания и другите приложими постановления на свързаната Директива 2014/53/ЕU. Пълният текст на ЕС декларация за съвместимост е достъпен на адрес: <https://www.asus.com/support/>.

WiFi, работеще в диапазон 5150-5350MHz, трябва да се ограничи на употреба на закрито за страните, посочени в таблицата по-долу:

Pojednostavljena EU Izjava o skladnosti

ASUSTek Computer Inc. om izjavljuje da je ovaj uređaj usklađen s bitnim zahtjevima i ostalim odgovarajućim odredbama direktive 2014/53/EU. Cijeli tekst EU Izjave o skladnosti dostupan je na <https://www.asus.com/support/>.

WiFi koji radi u opsegu frekvencija 5150-5350 MHz bit će ograničen na upotrebu u zatvorenom prostoru u zemljama na donjem popisu:

Zjednodušené prohlášení o shodě EU

Společnost ASUSTEK Computer Inc. tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na adrese <https://www.asus.com/support/>.

V zemích uvedených v tabulce je provoz sítě Wi-Fi ve frekvenčním rozsahu 5150 - 5350 MHz povolen pouze ve vnitřních prostorech:

Supaprastinta ES atitikties deklaracija

Šiame dokumente bendrovi „ASUSTEK Computer Inc.“ pareiškia, kad šis prietaisas atitinka pagrindinius reikalavimus ir kitas susijusias Direktyvos 2014/53/EU nuostatas. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateikiamas čia: <https://www.asus.com/support/>. Toliau nurodytose šalyse „WiFi“ ryšiu, veikiančiu 5 150 - 5 350 MHz dažnio juostoje, galima naudotis tik patalpose:

Forenklet EU-samsvarserklæring

ASUSTek Computer Inc. erklærer herved at denne enhet er i samsvar med hovedsakelige krav og andre relevante forskrifter i direktivet 2014/53/EU. Fullstendig tekst for EU-samsvarserklæringen finnes på <https://www.asus.com/support/>. Wi-Fi-området 5150–5350 MHz skal begrenses til innendørs bruk for landene som er oppført i tabellen:

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Firma ASUSTEK Computer Inc. niniejszym oświadcza, że urządzenie to jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi właściwymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem <https://www.asus.com/support/>.

W krajach wymienionych w tabeli działanie sieci Wi-Fi w paśmie 5150–5350 MHz powinno być ograniczone wyłącznie do pomieszczeń:

Declaração de Conformidade Simplificada da UE

A ASUSTek Computer Inc. declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível em <https://www.asus.com/support/>. A utilização das frequências WiFi de 5150 a 5350MHz está restrita a ambientes interiores nos países apresentados na tabela:

Declaratie de conformitate UE, versiune simplificată

Prin prezenta, ASUSTek Computer Inc. declară că acest dispozitiv este în conformitate cu reglementările esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la adresa <https://www.asus.com/support/>.

Pentru țările listate în tabelul de mai jos, rețelele WiFi care funcționează în banda de frecvență de 5.150-5.350 MHz trebuie utilizate doar în interior:

Pojednostavljena Deklaracija o usaglasenosti EU

ASUSTek Computer Inc. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj usaglašen sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU. Ceo tekst Deklaracije o usaglasenosti EU dostupan je na lokaciji <https://www.asus.com/support/>.

WiFi koji radi u frekventnom opsegu od 5150 MHz do 5350 MHz ograničen je isključivo na upotrebu u zatvorenom prostoru za zemlje navedene u tabeli ispod:

Zjednodušené vyhlášení o zhode platné pre EÚ

Spoločnosť ASUSTEK Computer Inc. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice č. 2014/53/EU. Plné znenie vyhlásenia o zhode pre EÚ je k dispozícii na lokalite <https://www.asus.com/support/>.

Cinnost WiFi v pásme 5150 - 5350 MHz bude obmedzená na použitie vo vnútornom prostredí pre krajiny uvedené v tabuľke nižšie:

Спростена декларация про відповідність нормам ЄС

ASUSTEK Computer Inc. заявляє, що цей пристрій відповідає основним вимогам та іншим відповідним вимогам Директиви 2014 / 53 / EU. Повний текст декларації відповідності нормам ЄС доступний на <https://www.asus.com/support/>.

Робота Wi-Fi на частоті 5150-5350 МГц обмежується використанням у приміщенні для країн, поданих у таблиці нижче:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR
DE	IS	IE	IT	EL	ES	CY
LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SI	SK	TR
FI	SE	CH	HR	UK(NI)		

Europa - EY'n vaatimustenmukaisuusvakuutus
ASUSTek Computer Inc. ilmoittaa täten, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU olemaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien lisäysten mukainen. Koko EY'n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on luettavissa osoitteessa <https://www.asus.com/support/>. 5 150 - 5 350 MHz:n taajuudella toimiva WiFi on rajoitettu sisäkäyttöön taulukossa luetteluissa maissa:

Ανλοσημειώνη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ
Αυτό το προϊόν της ASUSTEK Computer Inc. δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις βασικές προϋποθέσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση <https://www.asus.com/support/>.

Το WiFi που λειτουργεί στη ζώνη 5150-5350MHz περιορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους για τις χώρες που αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα:



Официальное представительство в России

Горячая линия Службы технической поддержки в России: